

Aftale mellem

Transport-, Bygnings- og Boligministeriet
Frederiksholms Kanal 27F, 1220 København K

og

Region Midtjylland
Skottenborg 26, 8800 Viborg

(herefter: "Parterne")

om overdragelse af trafikøberansvaret for togtrafikken mellem Skjern og
Holstebro via Vemb

(herefter: "Aftalen")

UDKAST



Indhold

1. Baggrund	3
2. Region Midtjyllands forpligtelser	43
2.1 Koordinering med øvrig kollektiv trafik, takster m.m.	4
2.2 Tildeling af banekapacitet.....	54
2.3 Stationer	54
3. Statens forpligtelser	5
4. Økonomi	65
5. Dokumentation.....	76
5.1 Dokumentation før Driftsstart	76
5.2 Dokumentation i driftsperioden	87
6. Aftalelængde og ophør	87
7. Ændringer til Aftalen.....	98
8. Øvrige vilkår	98
9. Underskrifter	9

UDKAST



1. Baggrund

Aftalen omfatter overdragelsen af trafikkeransvaret for togtrafikken mellem Skjern og Holstebro fra Staten til Region Midtjylland forventeligt fra køreplansskiftet iden 13. december 2020 (herefter: "Driftsstart"). Aftalen omfatter desuden den etårige forberedelsesperiode (herefter "Forberedelsesperioden") fra den 13. december 2019 til Driftsstart.

Baggrunden herfor er "Aftale mellem regeringen (Venstre, Liberal Alliance og Det Konservative Folkeparti), Socialdemokratiet, Dansk Folkeparti, Alternativet, Radikale Venstre og Socialistisk Folkeparti om: Genudbud af togtrafikken i Midt- og Vestjylland m.v." af 9. juni 2017, hvoraf følgende fremgår:

"Parterne er endvidere enige om, at ansvaret for indkøb af trafik på strækningen Holstebro-Skjern skal overtages til Region Midtjylland, såfremt regionen senest ultimo august 2017 accepterer at ville overtage ansvaret under følgende betingelser:

- *Region Midtjylland modtager en årlig nettobetaling svarende til, hvad staten anvender på trafikken på den pågældende strækning.*
- *Region Midtjylland kan alene anvende betalingen til at udføre togtrafik på strækningen Holstebro-Skjern. Der stilles herudover ikke krav til trafikomfanget på strækningen.*
- *Staten stiller det antal tog (Desiro- eller Linttog) til rådighed for regionen, som er nødvendig for betjeningen af strækningen med en frekvens svarende til den nuværende (timedrift). Staten vil endvidere bistå med et evt. fælles indkøbsprojekt af nye tog til Lemvigbanen og Østbanen.*
- *Region Midtjylland skal senest et år før driftstart dokumentere, at man er klar til at overtage betjeningen ved køreplansskiftet i december 2020. Såfremt regionen ikke kan dokumentere dette, vil staten lade trafikken Holstebro-Skjern udføre af den vindende operatør i det statslige udbud. Region Midtjylland bærer alle risici og omkostninger ved en sådan sen tilbageførsel til betjening i statslig regi.*

Parterne er enige om, at det endelige driftskoncept for Region Midtjyllands eventuelle overtagelse af trafikkeransvaret Holstebro-Skjern forelægges forligskredsen til godkendelse."

Region Midtjyllands driftskoncept er godkendt af forligskredsen.



2. Region Midtjyllands forpligtelser

Region Midtjylland overtager med virkning fra Driftsstart ansvaret for togtrafikbetjeningen på Statens jernbanestrækning mellem Skjern og Holstebro via Vemb.

Region Midtjylland sørger for den praktiske udførelse af togdriften gennem eget lokalt togselskab eller ved indkøb hos andre operatører (herefter: ”Regionens Togoperatør”).

Region Midtjylland fastlægger, hvilke stationer som skal betjenes, herunder driftsomfang og kvalitetsniveau.

2.1 Koordinering med øvrig kollektiv trafik, takster m.m.

~~[Region Midtjylland beskriver, hvilke aftaler Regionen skal indgå om koordinering, takster, indtægtsdeling m.v. inden Driftsstart].~~

Region Midtjylland er inden driftsstart forpligtet til at indgå aftale med Midttrafik om, at Midttrafik fra Driftsstart på vegne af Region Midtjylland varetager koordineringen mellem togtrafikken på strækningen Skjern-Holstebro og den øvrige kollektive trafik i regionen.

Taksterne fastsættes ifølge Lov om Trafikselskaber samt de gældende aftaler i Bus & Tog-samarbejdet. Muligheder for køb og anvendelse af rejsehjemmel følger aftalerne i Bus & Tog-samarbejdet.

Indtægter fra rejser med tog på statens jernbanestrækning Skjern-Holstebro tilfalder Region Midtjyllands trafikselskab Midttrafik eller Regionens Operatør efter Region Midtjyllands bestemmelser.

Regionens Togoperatør skal deltage i relevant samarbejde med infrastrukturforvalteren på strækningen mellem Skjern og Holstebro samt operatøren af den statslige togtrafik i Midt- og Vestjylland i relation til køreplanlægning.

Region Midtjylland er fra Driftsstart forpligtet til at sikre, at Region Midtjylland eller Regionens Togoperatør deltager i Forbrugerrådet Tænks målinger af kundetilfredsheden i togene på Statens banestrækning via ”Passagerpuls”, herunder ved at medvirke til gennemførelsen af disse målinger, samt ved at udlevere de data, som efterspørges af Forbrugerrådet Tænk, i det omfang disse data findes eller rimeligt kan skabes.

Region Midtjylland er forpligtet til at samarbejde aktivt og konstruktivt med Arriva Tog A/S om overdragelse af samtlige opgaver relateret til togdriften, så dette kan foregå sikkert, smidigt og uden gener for passagererne.



2.2 Tildeling af banekapacitet

Region Midtjylland er ansvarlig for, at Regionens Togoperatør inden Driftsstart ansøger om tildeling af infrastrukturkapacitet hos Banedanmark i henhold til bekendtgørelse 1245 af 10. november 2015 om tildeling af jernbaneinfrastrukturkapacitet (kanaler) m.v.

Det er ligeledes Region Midtjyllands ansvar at sikre, at Regionens Togoperatør inden Driftsstart indgår aftale med Banedanmark om adgang til at benytte Banedanmarks infrastruktur på linje med anden offentlig servicetrafik med de til enhver tid gældende regler og vilkår.

2.3 Stationer

Banedanmark ejer ved aftaleindgåelsen alle ikke-publikumsvendte faciliteter på alle nuværende stationer samt infrastrukturen på strækningen Skjern-Holstebro, hvorefter ansvaret herfor påhviler Banedanmark.

DSB ejer – og har driftsansvaret for – publikumsvendte faciliteter på alle nuværende stationer på strækningen Skjern-Holstebro. Generelle betalingsbetingelser for anvendelse af DSB's stationer er fastlagt i DSB's kontrakt for perioden 2015 – 2024 (herefter: "DSB-kontrakten").

Region Midtjylland er forpligtet til at indgå aftale med DSB senest 1 år før Driftsstart om brug af stationer og udstyr, som:

- identificerer DSB's ejerskab og nuværende opgaver af enhver art på stationerne,
- fastsætter vilkår for brug af DSB's aktiver og ydelser,
- placerer det fremtidige driftsansvar og rettigheder mellem Region, Midtjylland og DSB, og
- fastsætter den eventuelle lejeudgift for brug af DSB's faciliteter efter de fastsatte principper i DSB-kontrakten.

Region Midtjylland kan i samarbejde med Banedanmark vælge at oprette nye stationer mod selv at afholde alle de nødvendige omkostninger og at stå for de løbende driftsomkostninger.

3. Statens forpligtelser

3.1 Materiel

Staten stiller tre togsæt til rådighed for Region Midtjylland i en otteårig periode. Aftale om tilrådighedsstillelse er bilag 1 til Aftalen.



Senest i december 2026 skal Staten og Region Midtjylland indlede dialog angående tilvejebringelse af nyt materiel eller levetidsforlængelser af de tilrådighedsstillede togsæt.

3.2 Koordination med øvrig statslig trafik

Staten vil i nuværende og fremtidige kontrakter med operatører af statslig trafik opretholde forpligtelser for operatørerne til at samarbejde med Midttrafik i det omfang, det er relevant.

4. Økonomi

Region Midtjylland modtager med virkning fra Driftsstart et årligt statstilskud til togdriften Skjern-Holstebro, på 28,5 mio. kr. årligt.

Region Midtjylland modtager desuden i en otteårig periode med virkning fra Driftsstart et årligt statstilskud til reservemateriel på 1,5 mio. kr. årligt.

De to nævnte statslige tilskud til drift og materiel (herefter tilsammen: "Tilskuddet") er opgjort i 2016-prisniveau og reguleres med den på finansloven forudsatte udvikling i nettoprisindekset.

Ved ændringer af afgifterne for brug af Banedanmarks net, som afviger fra den almindelige prisudvikling, reguleres Tilskuddet med den økonomiske nettoeffekt af afgiftsændringen for det trafikomfang, der udføres på tidspunktet for afgiftsændringen, således at Region Midtjylland stilles økonomisk neutralt. Hvis afgifterne ændres i perioden inden Region Midtjyllands overtagelse af driften, reguleres Tilskuddet i forhold til det planlagte trafikomfang. Afgiften for brug af Banedanmarks net er i 2018 4,98 kr. pr. togkm.

I Aftalens første og (hvis relevant) sidste år begrænses Tilskuddet til den forholdsmæssige del af året, som Aftalen er gældende for.

Tilskuddet kan anvendes til alle typer udgifter vedrørende togdrift på strækningen Skjern-Holstebro, herunder driftsomkostninger, en rimelig fortjeneste til Regionens Togoperatør og alle investeringer i tog, stationer, udstyr og infrastruktur i forbindelse med togdriften på strækningen.

En rimelig fortjeneste kan ikke i den samlede aftaleperiode inklusiv Forberedelsesperioden overstige 10 pct.

Tilskuddet inkluderer indkøb af bustransport til erstatningskørsel for togtrafik under unormale forhold såsom eksempelvis nedbrud på materiel eller infrastruktur.



Region Midtjylland kan opspare midler fra et år til et andet. Ved ophør af Aftalen tilbagefører Region Midtjylland eventuelle uforbrugte midler til Staten. Med uforbrugte midler menes midler, som Regionen ikke har brugt og ikke har indgået bindende aftaler om brug af.

5. Dokumentation

5.1 Dokumentation før Driftsstart

Region Midtjylland skal senest et år før Driftsstart dokumentere, at Region Midtjyllands operatør er klar til at overtage betjeningen ved Driftsstart. Såfremt Region Midtjylland ikke kan dokumentere dette, vil Staten lade trafikken Holstebro-Skjern udføre af den vindende operatør i det statslige udbud. Region Midtjylland bærer alle risici og omkostninger ved en sådan sen tilbageførsel til betjening i statslig regi.

Dokumentationen omfatter som minimum:

- Kopi af Region Midtjyllands operatørs gældende tilladelse (licens) til at drive jernbanevirksomhed samt kopi af gældende sikkerhedscertifikat.
- Kopi af aftale med DSB om brug af stationer og udstyr
- Kopi af kapacitetsansøgning til Banedanmark
- Oversigt over antal medarbejdere (opgjort som antal årsværk) for hver af nedenstående personalekategorier, som Region Midtjyllands operatør forventer at anvende fra Driftsstart:
 - Lokomotivførere
 - Øvrigt personale i togene
 - Klargøringspersonale
 - Værkstedspersonale
 - Trafikplanlæggere/driftsledere
 - Administrativt personale
 - Øvrigt personale
- Plan for rekruttering og uddannelse af det forventede antal medarbejdere (opgjort som antal årsværk), jf. ovenfor
- Plan for prøvedrift med rullende materiel og/eller indøvelse af personale på det rullende materiel forud for Driftsstart.
- Beskrivelse af aktiviteterne i forbindelse med planlægning af og indgåelse af aftaler om vedligeholdelse og klargøring af det rullende materiel. Det skal fremgå af beskrivelsen, hvordan Region Midtjyllands operatør sikrer indsættelse af kvalificeret, uddannet og indøvet personale til at udføre vedligeholdelses- og klargøringsopgaver på det rullende materiel, ligesom Region Midtjylland skal sikre, at alle tekniske forskrifter og procedurer er sat i system og indøvet af personalet. Der skal herudover indgå en plan for etablering af alle de nødvendige faciliteter for vedligeholdelse (værksted) og klargøring og



etablering af organisering og eventuelle underleverancer samt opnåelse af godkendelser af faciliteter og vedligeholdelsessystemer.

- Forslag til format for dokumentation i driftsperioden, jf. pkt. 5.2.

5.2 Dokumentation i driftsperioden

Region Midtjylland er forpligtet til én gang årligt at fremsende en redegørelse til Transport-, Bygnings- og Boligministeriet for anvendelsen af Tilskuddet på strækningen mellem Skjern og Holstebro, herunder for den økonomiske afgrænsning i forhold til Lemvigbanen. Med henblik på vurdering af effektivitet og forsyningsikkerhed redegør Region Midtjylland hvert år inden udgangen af marts måned for følgende forhold vedrørende året før:

- Antal producerede tog-km
- Antal rejser og passagerkilometer i tog på strækningen Skjern-Holstebro
- Samlede omkostninger ved udførelse af togdriften
- Gennemførte antal togafgange i forhold til det planlagte
- Punktlighed med tilhørende ansvarsfordeling for henholdsvis Regionens Operatør, Banedanmark og eksterne forhold
- Pålidelighed med tilhørende ansvarsfordeling for henholdsvis Regionens Operatør, Banedanmark og eksterne forhold
- Resultatet af kundetilfredshedsmålinger

Opgørelserne kan baseres på en kalkulatorisk fordeling af økonomi og transportarbejde på Statens hhv. Regionens egne baner.

6. Aftalelængde og ophør

Aftalen træder i kraft ved underskrivelse, mens Region Midtjyllands overtagelse af trafikkoberansvaret for strækningen Skjern-Holstebro træder i kraft ved Driftsstart.

Opsigelse af Aftalen før Driftsstart kan alene ske skriftligt og med mindst 11 måneders varsel. Opsigelse af Aftalen før Driftsstart kan for Staten alene begrundes i Region Midtjyllands manglende opfyldelse af kravet om dokumentation for, at Region Midtjyllands operatør er klar til at overtage betjeningen ved Driftsstart, jf. pkt. 5.1. Opsiges Aftalen før Driftsstart, vil Staten lade togtrafikken Holstebro-Skjern udføre af den vindende operatør i det statslige udbud. Region Midtjylland bærer alle risici og omkostninger ved en sådan sen tilbageførsel til betjening i statslig regi.

Efter Driftsstart kan Aftalen alene ophøre efter aftale mellem Parterne med virkning fra ophøret af en statslig kontrakt af togtrafik i Midt- og Vestjylland. Såfremt en statslig kontrakt om togtrafik i Midt- og Vestjylland indeholder option om forlængelse, og Transport-, Bygnings- og Boligministeriet udnytter



denne option, kan Aftalen alene ophøre med virkning fra ophøret af optionsperioden. Det vil sige, at Aftalen efter Driftsstart tidligst kan ophøre med virkning fra køreplansskiftet i december 2028, dog tidligst køreplansskiftet 2030 hvis Staten udnytter option på en toårig forlængelse af kontrakten med den kommende Operatør i Midt- og Vestjylland. Transport-, Bygnings- og Boligministeriet skal i sin forberedelse frem mod kommende udbud af togtrafikken i Midt- og Vestjylland senest 48 måneder før ophør af en statslig kontrakt om togtrafik i Midt- og Vestjylland skriftligt tilbyde Region Midtjylland at lade Aftalen ophøre, hvorved betjeningen af strækningen mellem Skjern og Holstebro kan indgå i Statens videre dispositioner for togtrafikken i Midt- og Vestjylland, herunder fremtidige statslige udbud. Transport-, Bygnings- og Boligministeriet fastsætter i sit skriftlige tilbud varsel for Region Midtjyllands tilsagn til ophør.

Såfremt Aftalen ophører, fastlægges togbetjeningen mellem Skjern og Holstebro efter ophør på linje med prioritering af togbetjeningen på det øvrige statslige banenet. Såfremt Region Midtjylland ved ophør har indsat højere frekvens på strækningen mellem Skjern og Holstebro end ved aftaleindgåelsen, er Staten ikke forpligtet til at fastholde dette eventuelt højere betjeningsniveau mellem Skjern og Holstebro.

7. Ændringer til Aftalen

Aftalen kan kun ændres skriftligt i form af tillægsaftaler underskrevet af Parternes dertil bemyndigede repræsentanter.

Alle tillægsaftaler skal udformes som fortløbende nummererede skriftlige tillæg til denne Aftale.

8. Øvrige vilkår

Aftalen udfærdiges i to originale eksemplarer, der underskrives af tegningsberettigede hos hver part. Parterne opbevarer hver et originalt eksemplar.

9. Underskrifter

Sted, dato og underskrift

For Region Midtjylland

For Transport-, Bygnings- og
Boligministeriet

Aftale mellem

Transport-, Bygnings- og Boligministeriet
Frederiksholms Kanal 27F, 1220 København K

og

Region Midtjylland
Skottenborg 26, 8800 Viborg

(herefter: "Parterne")

om tilrådsstilling af 3 Desiro-togsæt
(herefter: "Aftalen")

UDKAST



Indhold

1. Baggrund	3
2. Overdragelse af rettigheder og pligter fra Transport-, Bygnings- og Boligministeriet til Region Midtjylland.....	3
3. Beskrivelse af det tilrådighedsstillede samt betaling.....	3
4. Transport-, Bygnings- og Boligministeriets ansvar for fejl og mangler. <u>Fejl! Bogmærke er ikke defineret.</u>	4
5. Dokumentation.....	4
6. Perioden for tilrådighedsstillelse samt adgang til opsigelse.....	4
7. Anvendelse af Togsættene og Dokumentationens	5
8. Reklamation over Togsættene	5
9. Tilbagelevering af Togsættene og Dokumentationens	6
10. Garantier og andre rettigheder fra Siemens	6
11. Garantiopfølgning.....	6
12. Kørsel med togsættene.....	7
13. Vedligeholdelse m.m. af Togsættene	7
14. Ændringer på Togsættene.....	7
15. Reservedele	8
16. Krav til personale.....	8
17. Statistikker og andre opgørelser	8
18. Transport-, Bygnings- og Boligministeriets ret til inspektion	9
19. Ejendomsret.....	9
20. Ansvar	10
21. Forsikringsforhold	11
22. Force Majeure	11
23. Overdragelse	12
24. Misligholdelse	12
25. Ændringer i aftalen	12
26. Lov og voldgift.....	12
27. Betinget aftale	13
28. Aftalens bilag	13



1. Baggrund

Forligskredsen bag "Aftale mellem regeringen (Venstre, Liberal Alliance og Det Konservative Folkeparti), Socialdemokratiet, Dansk Folkeparti, Alternativet, Radikale Venstre og Socialistisk Folkeparti om: Genudbud af togtrafikken i Midt- og Vestjylland m.v." af 9. juni 2017 har besluttet at stille tre togsæt (Herefter: "Togsættene") vederlagsfrit til rådighed for Region Midtjylland til brug for drift af strækningen Skjern-Holstebro.

Togsættene har tidligere været stillet til rådighed for Region Midtjylland til driften på Grenaa-/Odderbanen fra 13. september 2013 til 28. august 2016.

Togsættene blev af Transport-, Bygnings- og Boligministeriet erhvervet den 9. oktober 2013 fra DSB ved (Købsaftalen), der er Bilag [1] til Aftalen.

DSB har oprindeligt erhvervet Togsættene fra Siemens Aktiengesellschaft ("Siemens") ved aftale af 2. juli 2009, inkl. efterfølgende amendment (herefter benævnt "Siemens-aftalen"), der er et bilag til Købsaftalen.

[Region Midtjylland forventer at indgå aftale med Midttrafik om overdragelse af trafikøberansvaret og med Midtjyske Jernbaner om vedligeholdelse af Togsættene.](#)

2. Overdragelse af rettigheder og pligter fra Transport-, Bygnings- og Boligministeriet til Region Midtjylland

I Købsaftalen har Transport-, Bygnings- og Boligministeriet en række rettigheder og forpligtelser overfor såvel DSB som Siemens. Med mindre andet fremgår af nærværende Aftale, transporteres disse rettigheder og forpligtelser – bortset fra ejendomsretten og forpligtelsen til at betale Købsprisen (som defineret i Købsaftalen) – til Region Midtjylland, idet samtlige rettigheder og forpligtelser automatisk går tilbage til Transport-, Bygnings- og Boligministeriet, når tilrådgivelsesstillelsen af Togsættene ophører.

Region Midtjylland kan ikke rejse krav mod Transport-, Bygnings- og Boligministeriet vedrørende Togsættene inkl. Dokumentation og kan heller ikke rette krav mod Transport-, Bygnings- og Boligministeriet vedrørende de rettigheder og forpligtelser, der er transporteret til Region Midtjylland. Såfremt Region Midtjylland mener at have et krav mod DSB og/eller Siemens i henhold til de transporterede rettigheder, skal et sådant krav gøres gældende direkte mod DSB og/eller Siemens, jf. også pkt. 11+0.

3. Beskrivelse af det tilrådgivningsstillede samt betaling

Transport-, Bygnings- og Boligministeriet stiller følgende til rådighed for Region Midtjylland på de i Aftalen fastlagte vilkår:

- De i **Bilag [2] (Beskrivelse af Togsættene)** angivne Desiro-togsæt nr. 4127, 4128 og 4129. Af Bilag [2] (Beskrivelse af Togsættene) fremgår ligeledes datoen for Togsættenes første idriftsættelse; og



- Den i **Bilag [3] (Dokumentation for Togsættene)** oplyste dokumentation ("Dokumentationen"). Af Dokumentationen fremgår endvidere det udstyr, der er monteret i togsættene, som er ejet af tredjeparter, f.eks. udstyr ejet af Banedanmark. Ejerskabet overdrages ikke, men brugsretten overgår fra Transport-, Bygnings- og Boligministeriet til Region Midtjylland.

På tidspunktet for tilrådighedsstillelse, vil der være installeret ECTS- og GSM-R-udstyr i Togsættene.

Tilrådighedsstillelsen sker vederlagsfrit, idet Region Midtjylland dog skal afholde udgiften til en uvildig tredjemand jf. pkt. 9, udgiften til vedligeholdelse, jf. pkt. 13, udgiften til ændringer jf. pkt. 14 samt udgiften til reservedele, jf. pkt. 15. Region Midtjylland skal herudover afholde alle udgifter forbundet med driften af Togsættene, herunder som følge af krav i Aftalen.

4. Dokumentation

Region Midtjyllands rettigheder til og anvendelse af Dokumentationen er underlagt de i pkt. 7 i Siemens-aftalen angivne begrænsninger.

Region Midtjylland er direkte ansvarlig over for Siemens for overholdelse af de i pkt. 7 i Siemens-aftalen angivne begrænsninger, og Siemens vil således kunne rette et eventuelt erstatningskrav for manglende overholdelse direkte mod Region Midtjylland. Såfremt Region Midtjyllands manglende overholdelse måtte påføre Transport-, Bygnings- og Boligministeriet et tab, skal Region Midtjylland endvidere holde Transport-, Bygnings- og Boligministeriet skadesløs herfor.

Region Midtjylland er forpligtet til at holde Dokumentationen opdateret, herunder vedligeholdelsesforskrifterne.

Ved ændringer på Togsættene jf. pkt. ~~14~~14, er Region Midtjylland forpligtet til at opdatere Dokumentationen, for at sikre at denne er fyldestgørende i forhold til Togsættenes stand i hele Tilrådighedsstillelsesperioden.

Region Midtjylland skal tilbagelevere Dokumentationen i opdateret stand til Transport-, Bygnings- og Boligministeriet senest samtidigt med tilbageleveringen af det sidste Togsæt, jf. pkt. 9.

5. Udsynsdokumentation

Transport-, Bygnings- og Boligministeriet, Region Midtjylland, DSB og en uvildig tredjemand gennemfører en udsynsforretning af Togsættene ("Udsynsforretningen") ved tilbagelevering af Togsættene fra DSB til Transport-, Bygnings- og Boligministeriet. På baggrund af denne udarbejder Region Midtjylland og Transport-, Bygnings- og Boligministeriet i fællesskab dokumentation for Togsættenes stand ("Udsynsdokumentationen"). Udsynsdokumentationen vedlægges som bilag til Aftalen.



6. Perioden for tilrådighedsstillelse samt adgang til opsigelse

Side 5/131313

Det er aftalt mellem Transport-, Bygnings- og Boligministeriet og DSB, at DSB leverer Togsættene direkte til Region Midtjylland på vegne af Transport-, Bygnings- og Boligministeriet. Levering af Togsættene skal ske den [... december 2020 kl. ...].

Kommentar [MBJ1]: Afventer aftale med DSB

Togsættene anses for leveret på Leveringstidspunktet ved at [...].

Det er aftalt mellem Transport-, Bygnings- og Boligministeriet og DSB, at DSB senest på Leveringstidspunktet leverer Dokumentation direkte til Region Midtjylland på vegne af Transport-, Bygnings- og Boligministeriet. Det nærmere leveringssted og -tidspunkt aftales nærmere mellem DSB og Region Midtjylland.

Kommentar [MBJ2]: Afventer aftale med DSB

Togsættene stilles til rådighed for Region Midtjylland i en otteårig periode ("Tilrådighedsstillelsesperioden") svarende til perioden for det statslige udbud af togtrafik i Midt- og Vestjylland.

Aftalen ophører, hvis Parternes Aftale om overdragelse af togtrafikkøberansvar på strækningen Skjern-Holstebro til Region Midtjylland opsiges.

7. Anvendelse af Togsættene og Dokumentation

Region Midtjylland er ansvarlig over for Transport-, Bygnings- og Boligministeriet for, at Togsættene og Dokumentation anvendes i overensstemmelse med (i) Aftalen, herunder de begrænsninger der følger af Købsaftalen og/eller Siemens-aftalen, (ii) den til enhver tid gældende danske lovgivning, (iii) de til enhver tid gældende bekendtgørelser, forskrifter og instrukser udstedt af danske myndigheder, og andre krav som på anden måde måtte være meddelt af de danske myndigheder.

Region Midtjylland kan frit disponere over Togsættene til drift på de strækninger, hvor Region Midtjylland har trafikkøberansvar.

Region Midtjylland er ikke berettiget til at videreudleje, udlåne eller på anden måde overlade brugen af Togsættene og/eller Dokumentation til tredjemand, bortset fra til Midtjyske Jernbaner eller en anden operatør på de strækninger, hvor Region Midtjylland har trafikkøberansvaret.

8. Reklamation over Togsættene

Region Midtjylland skal på vegne af Transport-, Bygnings- og Boligministeriet reklamere over for DSB over mangler ved Togsættene og Dokumentation inden for de i Købsaftalen fastsatte reklamationsfrister.

Region Midtjylland skal over for Siemens reklamere over mangler ved Togsættene og Dokumentation som kan gøres gældende over for Siemens, jf. pkt. 1010, inden for de i Siemens-aftalen fastsatte reklamationsfrister.

Såfremt Region Midtjylland ikke reklamerer rettidigt over for DSB eller Siemens, og dette indebærer, at Transport-, Bygnings- og Boligministeriet ikke



kan gøre mangelsansvar gældende over for DSB eller Siemens, er Region Midtjylland ansvarlig for Transport-, Bygnings- og Boligministeriets tab som følge heraf.

9. Tilbagelevering af Togsættene og Dokumentation

Ved ophør af Aftalen, uanset årsag, tilbageleverer Region Midtjylland de(t) af opsigelsen omfattede Togsæt (og Dokumentation, jf. pkt. 4) til Transport-, Bygnings- og Boligministeriet efter en nærmere aftalt tilbageleveringsplan.

Ved tilbageleveringen gennemfører Region Midtjylland og Transport-, Bygnings- og Boligministeriet i fællesskab, med deltagelse af en uvildig tredje- mand, en udsynsforretning af Togsættene efter de i Bilag 4 (Udsynsdokumentation) anførte retningslinjer. På baggrund heraf udarbejdes dokumentation for Togsættenes stand ved tilbageleveringen, som hver Part modtager en kopi af. Transport-, Bygnings- og Boligministeriet og Region Midtjylland afholder egne udgifter ved udsynsforretningen i lighed med udsynsforretningen ved tilrådighedsstillelse, dog afholder Region Midtjylland udgiften til den uvildige tredje- mand.

I tilfælde af at en sammenligning mellem Udsynsdokumentationen ved henholdsvis tilrådighedsstillelsen og tilbageleveringen viser, at Region Midtjylland ikke har vedligeholdt Togsættene i overensstemmelse med nærværende Aftales pkt. 1313, kan Transport-, Bygnings- og Boligministeriet gøre misligholdelses- beføjelser gældende, jf. pkt. 24.

10. Garantier og andre rettigheder fra Siemens

Transport-, Bygnings- og Boligministeriet har i henhold til pkt. 12 i Købsaftalen fået overdraget en række garantier og rettigheder fra Siemens, således at Transport-, Bygnings- og Boligministeriet kan gøre disse gældende direkte over for Siemens, forudsat at de fortsat er relevante og i kraft.

Denne ret til at rette krav direkte mod Siemens er ved nærværende Aftale transporteret til Region Midtjylland, således at Region Midtjylland kan – og skal, jf. pkt. 1111 – gøre krav gældende direkte over for Siemens. Transport-, Bygnings- og Boligministeriet har i den forbindelse ingen forpligtelser, og er herunder ikke forpligtet til at medvirke til håndhævelsen af Region Midtjyl- lands eventuelle garantikrav over for Siemens.

Region Midtjyllands håndhævelse af ovennævnte rettigheder er i det hele underlagt de i Købsaftalen aftalte vilkår, og samtlige rettigheder og forpligtelser går automatisk tilbage til Transport-, Bygnings- og Boligministeriet, når tilrå- dighedsstillelsen af Togsættene i henhold til denne Aftale ophører.

Parterne er enige om at holde hinanden orienteret, såfremt en Part mener at have et garantikrav mod Siemens.

11. Garantiopfølgning

Region Midtjylland har ansvaret for at varetage den daglige opfølgning vedrø- rende garantispørgsmål på Transport-, Bygnings- og Boligministeriets vegne



over for DSB og Siemens, herunder rapportering af fejl og korrespondance med DSB og Siemens.

Region Midtjylland er forpligtet til straks at orientere Transport-, Bygnings- og Boligministeriet om ethvert krav, der rejses over for DSB eller Siemens og løbende orientere Transport-, Bygnings- og Boligministeriet om verserende garantiasager mod DSB eller Siemens, herunder skal Region Midtjylland fremsende al dokumentation vedrørende verserende garantiasager til Transport-, Bygnings- og Boligministeriet.

12. Kørsel med togsættene

Region Midtjylland er forpligtet til at sørge for, at operatøren Midtjyske Jernbaner fremfører Togsættene med personale, der er fuldt uddannet til at betjene Togsættene, og som har gennemført en af behørig myndighed godkendt uddannelse vedrørende fremføring af trækraft i Danmark.

Operatørens personale skal foretage al kørsel med Togsættene i nøje overensstemmelse med manualerne for betjening af og kørsel med Togsættene.

13. Vedligeholdelse m.m. af Togsættene

Vedligehold skal ske i overensstemmelse med Dokumentationen.

Region Midtjylland er ansvarlig over for Transport-, Bygnings- og Boligministeriet for og skal afholde alle omkostninger forbundet med, at Togsættene vedligeholdes under iagttagelse af den største omhu og agtpågivenhed, således at Togsættene til enhver tid er i den stand, som de var på Leveringstidspunktet (bortset fra normalt slid og ælde samt eventuelle opdateringer), og i overensstemmelse med (i) Aftalen, (ii) den til enhver tid gældende danske lovgivning, (iii) de til enhver tid gældende bekendtgørelser, forskrifter og instrukser udstedt af danske myndigheder, og andre krav som på anden måde måtte være meddelt af de danske myndigheder.

Region Midtjylland er forpligtet til ved udførelsen af vedligeholdelsen at anvende type-olie og andre midler, som er anført i Dokumentationen.

Region Midtjylland er forpligtet til at varetage vedligeholdelsen af Togsættene og agere således, at garantierne fra Siemens opretholdes, jf. pkt. 1010.

14. Ændringer på Togsættene

Ændringer på Togsættene ("Ændringer") omfatter alle modifikationer, ombygninger etc. - herunder af tekniske anlæg, aptering, design, indretning etc.

Initiativet til Ændringer kan komme fra operatøren Midtjyske Jernbaner, Siemens, Transport-, Bygnings- og Boligministeriet eller andre myndigheder.

Alle Ændringer skal godkendes af Transport-, Bygnings- og Boligministeriet som ejer af Togsættene. Region Midtjylland skal sørge for, at Ændringer, som kræves godkendt af myndighederne, er godkendt af myndighederne før henvendelse til Transport-, Bygnings- og Boligministeriet for godkendelse. Proce-



dure for godkendelse af sådanne Ændringer aftales særskilt mellem Region Midtjylland og Transport-, Bygnings- og Boligministeriet. Transport-, Bygnings- og Boligministeriet kan betinge sin godkendelse af ændringer af, at Region Midtjylland for egen regning ved tilbagelevering bringer Togsættene tilbage til oprindelig stand som på Leveringstidspunktet.

Transport-, Bygnings- og Boligministeriet kan ikke modsætte sig Ændringer, som:

- er passagervendte og som ikke påvirker materiellets tekniske og sikkerhedsmæssige konstruktion;
- er krævet af danske myndigheder; eller
- er krævet af Siemens for at opfylde dennes garantiforpligtelser eller forpligtelser i henhold til Siemens-aftalen.

Ansvar for udførelse af Ændringerne påhviler Region Midtjylland. Ansvar omfatter planlægning og koordinering af udførelsen, herunder i forhold til Region Midtjyllands generelle produktionsplan/trafikeringsplan. Region Midtjylland kan vælge at overlade selve udførelsen til tredjepart – herunder til operatøren Midtjyske Jernbaner. Region Midtjylland er ansvarlig overfor Transport-, Bygnings- og Boligministeriet for kvaliteten af udførelsen af Ændringerne.

Omkostningerne til Ændringer påhviler som udgangspunkt den Part, som ønsker Ændringerne udført – dog påhviler omkostninger til lovpligtige Ændringer forlangt af myndigheder Region Midtjylland. Omkostninger til Ændringer, som kræves, for at Siemens kan opfylde sine kontraktlige forpligtelser, påhviler Region Midtjylland, men kan af Region Midtjylland efter omstændighederne rettes mod Siemens, jf. pkt. 1010. Transport-, Bygnings- og Boligministeriet er uden ansvar for, om Region Midtjylland kan rette krav mod Siemens, ligesom Transport-, Bygnings- og Boligministeriet er uden ansvar for Siemens betalingsvne.

I forbindelse med Ændringer er Region Midtjylland forpligtet til at fremsende dokumentation for Ændringen til Transport-, Bygnings- og Boligministeriet – herunder Ændringer til den eksisterende Dokumentation – uden ugrundet ophold efter idriftsættelsen af det første ændrede Togsæt. Omkostningerne hertil afholdes af Region Midtjylland.

15. Reservedele

Region Midtjylland afholder alle udgifter til reservedele og store omløbsreserveredele.

16. Krav til personale

Det er hver Parts ansvar, at opgaver, som udføres i henhold til Aftalen, udføres af personale med den rette uddannelse.

17. Statistikker og andre opgørelser

Parterne aftaler, at Region Midtjylland skal foranledige, at følgende data om Togsættene registreres:



- vedligeholdelsesarbejder;
- reparationsarbejder;
- status for sporbare komponenter;
- hjuldiametre; og
- meddelelsesliste – fejlliste.

Udsynsdokumentationen indeholder alle sådanne registreringer frem til tidspunktet for Udsynsforretningen. Region Midtjylland udleverer efter nærmere aftale med Transport-, Bygnings- og Boligministeriet en opdateret oversigt over de ovenfor angivne data.

18. Transport-, Bygnings- og Boligministeriets ret til inspektion

Transport-, Bygnings- og Boligministeriet eller Transport-, Bygnings- og Boligministeriets repræsentanter skal til enhver tid med et varsel på 24 timer til Region Midtjylland og Operatøren Midtjyske Jernbaner have adgang til at inspicere Togsættene og/eller Dokumentation. Region Midtjylland skal give Transport-, Bygnings- og Boligministeriet eller Transport-, Bygnings- og Boligministeriets repræsentanter adgang til vedligeholdelses-, klargøringssteder og andre lokaliteter, hvor Togsættene og/eller Dokumentation er placeret.

Region Midtjylland skal yde assistance i forbindelse med Transport-, Bygnings- og Boligministeriets og/eller Transport-, Bygnings- og Boligministeriets repræsentanters besøg og foranledige, at Transport-, Bygnings- og Boligministeriet/Transport-, Bygnings- og Boligministeriets repræsentanter får alle relevante oplysninger med henblik på at kunne foretage en korrekt vurdering af, om Region Midtjylland opfylder kravene i Aftalen.

Region Midtjylland er forpligtet til at oplyse Transport-, Bygnings- og Boligministeriets/ Transport-, Bygnings- og Boligministeriets repræsentanter om de sikkerheds- og ordensregler, der gælder for færdsel på de ovenfor anførte lokaliteter.

Transport-, Bygnings- og Boligministeriet skal ved gennemførelse af inspektioner tage hensyn til, at Togsættene er i drift, således at passagerdriften forstyrres mindst muligt.

Region Midtjylland skal drage omsorg for, at Transport-, Bygnings- og Boligministeriet/ Transport-, Bygnings- og Boligministeriets repræsentanter får samme rettigheder over for tredjemand, der udfører arbejde på Togsættene, som Transport-, Bygnings- og Boligministeriet/ Transport-, Bygnings- og Boligministeriets repræsentanter har over for Region Midtjylland i forbindelse med inspektion.

19. Ejendomsret

Ejendomsretten til Togsættene og Dokumentation er og forbliver Transport-, Bygnings- og Boligministeriets. Region Midtjylland er ikke berettiget til at pantsætte eller på anden måde disponere faktisk eller retligt over Togsættene og/eller Dokumentation i strid med Transport-, Bygnings- og Boligministeriets ejendomsret.



Bortset fra, hvad der fremgår af dette pkt. 1919, er udstyr, reservedele og lignende, som bliver installeret, monteret eller lignende i Togsættene i forbindelse med vedligeholdelse og/eller reparation af Togsættene i Tilrådighedsstillelisesperioden, en del af Togsættene og ejes af Transport-, Bygnings- og Boligministeriet. Tilsvarende er øvrige dele som bliver installeret, monteret eller lignende i Togsættene i Tilrådighedsstillelisesperioden en del af Togsættene og ejes af Transport-, Bygnings- og Boligministeriet, og skal forblive i Togsættene ved tilbagelevering, jf. pkt. 99, medmindre Transport-, Bygnings- og Boligministeriet har krævet, at togsættene reetableres til oprindelig stand, jf. pkt. 1414.

Såfremt der i Tilrådighedsstillelisesperioden måtte blive installeret eller monteret dele i Togsættene, som ejes af tredjemand, er Region Midtjylland berettiget til at foranledige sådanne dele fjernet fra Togsættene, forinden tilbageleveringen af Togsættene til Transport-, Bygnings- og Boligministeriet.

Afinstallering af sådanne dele skal ske uden ulempe for togdriften og efter nærmere aftale mellem Transport-, Bygnings- og Boligministeriet og Region Midtjylland.

Afinstallering af dele må ikke medføre skade på Togsættene eller nedsat funktionalitet med undtagelse af funktionalitet der er unik for de afinstallerede dele. Region Midtjylland er ansvarlig for, at Togsættene efter afinstallering af sådanne dele er klar til drift og uden synlige spor fra de afinstallerede dele.

20. Ansvar

Region Midtjylland har efter Leveringstidspunktet det fulde ansvar og den fulde risiko for Togsættene og/eller Dokumentation, herunder for at Togsættene opfylder alle relevante krav til kørsel med passagerer på Jernbanenettet i Danmark. Transport-, Bygnings- og Boligministeriet har efter Leveringstidspunktet ikke noget ansvar af nogen art for Togsættene eller for skader forårsaget af Togsættene. Såfremt tredjemand rejser krav mod Transport-, Bygnings- og Boligministeriet for skade eller tab forårsaget af Togsættene, skal Region Midtjylland skadesløsholde Transport-, Bygnings- og Boligministeriet i enhver henseende.

~~Region Midtjylland kan ikke rejse krav af nogen art mod Transport-, Bygnings- og Boligministeriet i tilfælde af forsinkelse af tilrådighedsstillelsen.~~

Region Midtjylland er i tilfælde af mangler ved eller skader på Togsættene forpligtet til for egen regning at udbedre sådanne mangler eller skader, jf. pkt. 13.

Såfremt der sker skader på Togsættene som indebærer, at udbedring enten ikke er mulig, eller omkostningerne til udbedring overstiger 80% af det pågældende Togsæts bogførte værdi hos Transport-, Bygnings- og Boligministeriet, er Region Midtjylland ikke forpligtet til at foretage udbedring.

I tilfælde af at Region Midtjylland ikke er forpligtet til at foretage udbedring, jf. pkt. 13, skal Region Midtjylland udbetale Togsættets bogførte værdi til Transport-, Bygnings- og Boligministeriet inden 30 kalenderdage efter det konstateres, at udbedring ikke foretages. Ingen af Parterne kan herudover rette krav mod hinanden som følge af Togsættenes undergang.



Transport-, Bygnings- og Boligministeriet kan rejse krav mod Region Midtjylland i tilfælde af forsinkelse af Tilbageleveringen jfr. pkt. 24.

Transport-, Bygnings- og Boligministeriet har efter tilbageleveringen det fulde ansvar og den fulde risiko for Togsættene, herunder for at Togsættene opfylder alle relevante krav til kørsel med passagerer på jernbanenettet i Danmark, såfremt de anvendes hertil. Efter tilbageleveringen har Region Midtjylland ikke noget ansvar af nogen art for Togsættene eller for skader forårsaget af Togsættene.

21. Forsikringsforhold

Region Midtjylland er omfattet af statens selvforsikringsordning og skal således som udgangspunkt dække alle eventuelle skader ud fra sit almindelige driftsbudget.

Ved skadesbegivenheder skal Transport-, Bygnings- og Boligministeriet, uden unødigt ophold, orienteres.

22. Force Majeure

Hverken Region Midtjylland eller Transport-, Bygnings- og Boligministeriet skal i henhold til Aftalen anses for ansvarlig over for den anden Part for manglende eller mangelfuld opfyldelse af Aftalen, for så vidt en sådan manglende/mangelfuld opfyldelse skyldes forhold, der ligger uden for Partens kontrol, og er af en nærmere kvalificeret og uforudsigelig art, og som Parten ikke ved Aftalens indgåelse burde have taget i betragtning og ej heller med rimelighed kunne have undgået eller overvundet. Ved toghavarier forholdes som angivet i pkt. ~~2020~~.

Forhold som ved sædvanligt og rimeligt beredskab ville kunne være undgået, er ikke at betragte som Force Majeure, herunder i forhold til interne strejker og sygdom.

Parterne kan kun påberåbe sig force majeure i det omfang, en Part ved rimelige dispositioner har søgt at hindre eller begrænse sin manglende/mangelfulde opfyldelse af Aftalen og den pågældende Part har givet skriftlig meddelelse herom til den anden Part senest 10 arbejdsdage efter, at force majeure-situationen er indtrådt. Force Majeure kan højst gøres gældende med det antal kalenderdage, som Force Majeure situationen varer.



23. Overdragelse

Region Midtjylland er ikke berettiget til at overdrage sine rettigheder og forpligtelser i henhold til denne Aftale til tredjemand uden den anden Parts' forudgående skriftlige samtykke. Dog er Region Midtjylland berettiget til at videreudleje, udlåne eller på anden måde overlade brugen af Togsættene og/eller Dokumentationen til Midtjyske Jernbaner eller en anden operatør på de strækninger, hvor Region Midtjylland har trafikføreransvar, efter Transport-, Bygnings- og Boligministeriets skriftlige godkendelse, forudsat at Region Midtjylland indestår for tredjemands opfyldelse af Aftalen, som var det Region Midtjylland selv.

24. Misligholdelse

Såfremt en af Parterne væsentligt misligholder Aftalen, kan den anden Part hæve Aftalen helt eller delvist efter eget valg og/eller kræve erstatning efter dansk rets almindelige regler.

25. Ændringer i aftalen

Hvis der viser sig at blive behov for at ændre vilkår og ydelser i Aftalen inden dennes ophør, er følgende aftalt. Såfremt en Part mener, at der er behov for ændringer, da vil den anden Part til enhver tid med en positiv, samarbejdende og ansvarlig holdning være villig til hurtigst muligt at deltage i en genforhandling med henblik på at få afprøvet, om det er muligt at finde en ændringsløsning, der er acceptabel for begge Parter.

26. Lov og voldgift

Aftalen er undergivet dansk ret.

Enhver uenighed og tvist mellem Parterne i forbindelse med Aftalen, herunder om dens anvendelse, fortolkning, udfyldelse eller misligholdelse, som ikke kan bilægges i mindelighed, skal afgøres ved voldgift.

Den for Region Midtjylland og Transport-, Bygnings- og Boligministeriet endelige og bindende afgørelse træffes af en voldgift, hvor hver Part udpeger en voldgiftsmand, medens voldgiftsrettens formand, der skal opfylde betingelserne for at blive dommer, udpeges af Præsidenten for Østre Landsret. Voldgiftsrettens sæde er i København.

Den Part, der ønsker voldgift, udarbejder klageskrift og sender dette til den anden Part ved rekommanderet brev med oplysning om, hvem den klagende Part har udpeget som sin voldgiftsmand. I brevet skal den indklagede Part opfordres til inden 2 uger ved rekommanderet brev at give meddelelse om, hvem den indklagede Part har udpeget som voldgiftsmand. Overholdes denne tidsfrist ikke, udpeges i stedet på den klagende Parts anmodning en voldgiftsmand af præsidenten for Østre Landsret.

Voldgiftsretten fastsætter selv de nærmere regler for voldgiftssagens behandling med udgangspunkt i de for behandlingen af landsretssager gældende regler.



Processproget skal være dansk.

Side 13/131313

Parterne kan under en voldgiftssag der vedrører Aftalen adcitere Siemens og DSB i det omfang Parten har en tvist med DSB eller Region Midtjylland som vedrører Togsættene og som har tilknytning til Aftalen.

27. Betinget aftale

Parternes underskrifter er betinget af, at Region Midtjylland samtidig indgår aftale med Transport-, Bygnings- og Boligministeriet om overdragelse af trafik-køberansvar på strækningen Skjern-Holstebro.

28. Aftalens bilag

Følgende bilag er en integreret del af Aftalen. I tilfælde af uoverensstemmelser mellem bestemmelserne i Aftalen og bestemmelserne i bilagene, har bestemmelserne i Aftalen forrang. Bilagene kan ændres ved begge Parters underskrift, uden at Aftalen revideres.

- Bilag 1 Købsaftalen mellem Transport-, Bygnings- og Boligministeriet og DSB, inkl. bilag 1-4
- Bilag 2 Beskrivelse af Togsættene
- Bilag 3 Dokumentation for Togsættene
- Bilag 4 Udsynsdokumentation

Sted, dato og underskrift

For Region Midtjylland

For Transport-, Bygnings- og Boligministeriet